

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
 AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN  
 Informations- und Pressedienst

Bern, den 27. Dezember 1983

i.A.22.14.7.3. - BIC/ba

VERTRAULICH

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 52/83

Verletzung schweizerischer Souveränität durch Italien : Auf Bundesbeschluss vom 19.12 übergab Staatssekretär Probst am selben Tag italienischem Botschafter Note, in welcher gegen wiederholte Verletzungen schweizerischer Souveränität durch italienische Behörden protestiert wurde. Im Einzelnen handelt es sich um folgende 4 Fälle unerlaubter Handlungen für einen fremden Staat bzw politischen Nachrichtendienst:

- unerlaubte Aushändigung von Dokumenten in Angelegenheit Carboni durch Medici, Distriktchef Kantonspolizei Tessin, an italienische Funktionäre auf deren Drängen hin.
- Angelegenheit des Jugoslawen Dragutin Petrovic, der wegen dreifachen Tötungsdeliktes, wegen politischen Nachrichtendienstes und unerlaubter Handlungen für fremden Staat sowie weiteren Delikten von Tessiner Gericht am 29.11.83 zu lebenslänglicher Zuchthausstrafe verurteilt worden ist. Italienische Agenten unterstützten ihn bei Informationsbeschaffung über italienische Staatsangehörige, die sich vorübergehend in Schweiz aufhielten.
- unerlaubte Kontakte von italienischen Beamten in der Schweiz mit dem hier vorübergehend inhaftierten italienischen Staatsangehörigen Elio Ciolini, der im Zusammenhang mit Attentat im Bahnhof von Bologna (August 1980) Aussagen machte, die er später widerrufen hat.

Verletzung der schweiz. Souveränität durch ital. Beamte, welche gemäss Aussagen eines italienischen Unterstaatssekretärs im Zusammenhang mit Inhaftierung von Licio Gelli in Genfer Gefängnis Champ-Dollon in der Schweiz tätig waren.

Erste italienische Reaktionen erfolgten mit Antwortnote vom 21.12., worin italienischerseits strikte Beachtung der internationalen und bilateralen Normen bei Abwicklung der Rechtshilfe versichert wurde, andererseits im Sinne freundschaftlicher Beziehungen an schweizerische Kooperationsbereitschaft, u.a. in der Bestechungsaffäre ENI-Petromin (entsprechende Beträge befinden sich auf Schweizer Kanton) appelliert wurde. Was letztere Affäre anbelangt, so bestreitet das Bundesamt für



Polizeiwesen die Hängigkeit eines Verfahrens. Protest hat bei italienischer Regierung (u.a. Stellungnahmen von Regierungschef Craxi, A.M. Andreotti, Innenminister Scalfaro) und Presse starken Widerhall gefunden.

Einsatz frz. Nuklearwaffen gegen CH: re: Zusatzfrage Nationalrat Laurent Butty (FR) im Anschluss an Beantwortung seiner Frage über Euromissiles durch CFA im Nationalrat 12.12.83 (Ihnen im Wortlaut zugestellt 15.12.83, ad i.A.22.14.7.6.-kb). Botschafter Muheim hat frz. Geschäftsträger vorgeladen, um offizielle Haltung frz. Regierung zu Aussagen Gallois in Erfahrung zu bringen. In seinem Antwortschreiben erklärt Cheysson, dass "ces propos, tenus par une personnalité qui n'exerce aucune responsabilité, n'engagent d'aucune manière la France et n'expriment en rien sa doctrine". Des weiteren führt Cheysson aus, dass es dem Präsidenten der französischen Republik ein Anliegen war, mit seiner Autorität die oben erwähnte Richtigstellung zu unterstützen.

Kein TEIL II

Hugentobler.

AFFETRA.

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den 27. Dezember 1983

Informations- und Pressedienst

VERTRAULICH

1.A.22.14.7.3. - BIC/ba

Interne Verteilerliste

Betrifft: Wochentelex 52/83

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Jacard	JL
	Herr Erard	ER
Politischer Direktor	Botschafter Probst	PRO
Chef Sekretariat pol. Direktor	Frl. Bauty	BY
Sekretariat pol. Direktor	Frau Stebler	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
Protokoll	Botschafter Kaufmann	KH
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Dreyer	DD
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
Politische Sonderfragen	Minister von Arx	AX
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Failetaz	FA
	Herr Hulliger	HG
	Herr Faivet	FB
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Muheim	MF
	Herr Fetscherin	FN
	Herr Bodenmüller	BOD
	Herr Brogini	BRO
Politische Abteilung II	Botschafter Hugentobler	HTR
	Herr Ramseyer	RY
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Wyttenbach	WH
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	G 14
Direktion für internationale Organisat.	Botschafter Brunner	BRE
	Minister Uhl	UL
	Herr de Riedmatten	RD
Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	Herr Mayor	MAY

Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Weiersmüller	WE
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Information über UNO-Angelegenheiten	Herr Bucher	BUJ
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Stettler Minister Krafft	DZ STR KT
Sektion Völkerrecht	Herr Reimann	REI
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hollenweger	HW
Generalsekretariat	Botschafter Glesti Herr Baumgartner	GLS BAG
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr Friederich	FI
Personalsektion	Herr Indermühle Herr Killias	IND/FZ/HLD KC
Sektion Verwaltungsinspektion und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Staehelin Herr Wilhelm Herr Leuzinger Herr Greber Hr. Giovannini/Hr. Högger	SFR WM LP GRE GI/HL
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr von Muralt	MD
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Girard	Gi

W 338

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, 1 Ex. Mission permanente, GE  
 35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81  
 (vom Wochentelex nur 26 Ex.)

Informations- und Pressedienst

VERTRAULICH

1.A.22.14.7.3. - BIC/ba

V E R S A N D L I S T E

Betrifft: Wochentelex 52/83

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Djeddah	New York / UNO
Abu Dhabi	Dublin	Oslo
Addis Abeba	Guatemala	Ottawa
Akkra	Hanoi	Panama
Algier	Harare	Panmunjom
Amman	Havanna	Paris
Ankara	Helsinki	Paris / OECD
Asuncion	Islamabad	Paris / UNESCO
Athen	Jakarta	Prag
Bagdad	Kairo	Pretoria
Bangkok	Khartoum	Quito
Beijing	Kigali	Rabat
Beirut	Kinshasa	Rom
Belgrad	Kopenhagen	San José
Berlin DDR	Kuala Lumpur	Santiago de Chile
Bogota	Kuwait	Singapur
Bonn	Lagos	Sofia
Brasilia	La Paz	Stockholm
Brüssel	Lima	Strassburg / Europarat
Brüssel / Mission	Lissabon	Söul
Budapest	London	Tananarive
Buenos Aires	Luanda	Teheran + Fremde Inter.
Bukarest	Luxembourg	Tel-Aviv
Canberra	Madrid	Tokio
Caracas	Manila	Tripolis
Colombo	Maputo	Tunis
Conakry	Mexico	Warschau
Dakar	Monrovia	Washington
Damaskus	Montevideo	Wellington
Dar es Salaam	Moskau	Wien
Den Haag	Nairobi	Yaoundé
Dhaka	New Delhi	

Genf / IO

GENERALKONSULATE:

Hong Kong	97 Vertretungen
Mailand	+ 5 Generalkonsulate
München	
New York	102 total
Frankfurt	=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN  
Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 27. Dezember 1983

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - BIC/ba

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 52/83

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Dublin	- Oslo
- Bagdad	- Helsinki	- Paris (auch OECD)
- Bangkok	- Jakarta	- Peking
- Belgrad	- Kairo	- Prag
- Bonn	- Lissabon	- Pretoria
- Brasilia	- London	- Rom
- Brüssel (Botschaft + Mission)	- Luxemburg	- Santiago de Chile
- Buenos Aires	- Madrid	- Stockholm
- Canberra	- Mexiko	- Teheran
- Caracas	- Moskau	- Tokio
- Dar es Salaam	- New Delhi	- Warschau
- Den Haag	- New York/Swissobser	- Washington
	- Ottawa	- Wien

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonulate in Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.